

TORONTÁL

Ára: 75 para	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1 Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP Felélős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Az előfizetés ára: Egész évre . 180 D Negyedévre . 45 D Félévre . . . 90 D Havonta . . . 15 D Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délben	Ára: 75 para
----------------------------------	---	---	---	----------------------------------

A német puccskisérletről.
A „Torontál” tudósítójának távirata.
Wien, márc. 27.

Berlini jelentés szerint Bajorország munkáspártja negyven kerületben szervezte hiveit zászlóaljakká.

A kormány megcenzurázott levelekből értesült róla, hogy Hittler vasárnapra tervezte a puccsot. Müncheni jelentés szerint Augsburgból, Norinbergből, Regensburgból hatalmas csapatok érkeztek meg már Münchenbe, úgy hogy a város egy tábor képét mutatta. Általános az a vélemény, hogy a kormány a puccsot az utolsó pillanatban szeltele.

A kereskedelemben nincs nemzetiség.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Róma, márc. 27.

A kereskedelmi kamarák kongresszusának amerikai résztvevői nagy fontosságot tulajdonítanak Gresch amerikai acélkirály tárgyalásainak, mert Grescht úgy az olasz király, mint Mussolini is kihallgatáson fogadták. A Messagero szerint Stinnes is tárgyalt Greschel és a francia delegáció vezetőjével.

Az agonizáló Népszövetség.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
London, márc. 27.

John Hamilton tábornok a Woolwich klubban tartott beszédében a Népszövetségről beszélve kijelentette:

A Népszövetség a legjobb példa arra, hogy hogyan lehet egy egyesülést a hiányos organizáció útján téltlenségre itélni. Az Egyesült-Államok távolmaradása sokkal kevésbé káros, mint Németországnak a Népszövetségből való kizárása.

A magyar politikából.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Komárom, márc. 27.

Hétfőn éjjel fejezték be a komáromi kerületben a szavazást, ahol tudvalevőleg Klebelsberg miniszter küzdött a szocialisták ellen. A szavazás eredményeként Klebelsberg Kunót választották meg hatvan-négy szótöbbséggel. Baján, ahol ugyancsak választás volt, a szavazatok összeszámlálása Valkó Lajos miniszter vezetésével záródott. Az eredményt kedden hirdetik ki.

Uj választás várható augusztusra

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 27.

Mindinkább közeledik a parlament összehívásának napja s még a kezdeményező lépést sem tették meg a kuszált politikai élet tisztázására. A kisebb pártokat vagy megsemmisítette, vagy olyan jelentéktelenre olvasztotta le a választás, hogy a megoldásra váró nagy problémáknál számba sem vehetők. Maradnának a nagy pártok, amelyek között viszont oly mély ellentétek vannak, hogy sok esetben még a közeledés és együttműködés reményét is kizárják.

Az ideai választásokon kidomborultak azok az ellentétek, amelyek a radikális- és demokrata-párt és az ellenzék között fennállanak. A két első tábor a vidovdani alkotmány megtartását és teljes egészében való foganatosítását tüzte ki programjául s ennél a pontnál került leginkább szembe az ellentábor követeléseivel. Radics Sztepan követői, a muzulmánok és klerikálisok pártja, mely utóbbi két párt az alkotmányt hozó kormányban is képviselve volt, az autonomisztikus törekvések elérése céljából szövetségbe akar tömörülni. Az országrészekre terjedő autonómiát a készülő blokk úgy kívánja kivívni, hogy az alkotmány revízióját követeli.

A kormány mindennap minisztertanácsra ül össze, amelyen megtárgyalja a legújabb politikai eseményeket. Tegnap este is minisztertanácsot tartottak, amely a késő éjeli órákig elhúzódott. A folyó ügyek elintézése után Vuicsity Milorad belügyminiszter beszámolt Radics Sztepan zagrebi kongresszusának eredményéről. A kormány az üléstől nem adott ki semmiféle hivatalos jelentést.

Radics—Korosec és Spaho között megindultak a tárgyalások a revizionista ellenzéki blokk létesítésére. A tárgyalásokról nem érkeztek megbízható értesülések és így teljesen bizonytalan, hogy milyen eredménnyel folynak. Egyesek azt is tudni vélik, hogy az egyezés már a március 23-iki ljubljani értekezleten létrejött és a mostani tárgyalások csak a részletkérdések tisztázá-

sára szorítkoznak. Ez a hír azonban valószínűtlennek hangzik, ami különben a kongresszuson elhangzott beszédekből is kitérül.

Radicséknak a vasárnapi gyűlésen elmondott beszédeit élénk kommentárokkal kísérik. A parasztvezér kijelentésének az a kitétele, hogy hajlandók megkezdeni a tárgyalásokat a kormánnyal, különösen élénk visszhangot keltett. A kormányhoz közelálló körök szerint a kormánynak nincs ellenvetése a Radicscsal való tárgyalások ellen, ezek azonban csak Beogradban kezdődhetnek és semmiesetre sem Zagrebban.

Érdekesnek tartjuk megemlíteni a beogradi „Vreme” sarajevói cikkét, amelyben a sarajevói „Vecerne Posta” szerkesztőjének egy radikális-párti vezetőemberrel folytatott beszélgetését közli. A pártvezér kijelentette, hogy a vidovdani alkotmány az állam főerőssége, sérthetlenségeért harcolni a párt legelső és legfőbb kötelessége kizártnak tartja tehát a tárgyalások megkezdését oly táborral, amely annak megváltoztatására törekszik. A szerkesztőnek arra a kérdésére, hogy mi lenne akkor, ha a blokk Beogradba jönne és bevonulna a parlamentbe, a pártvezér kijelentette, hogy Pasity haladéktalanul benyujtaná a Ház felosztatásáról és az új választások kiírásáról szóló ukázt. Az új választások — folytatta — feltétlenül teljes győzelmet hoznak a radikális-pártnak.

A „Tribuna” legutóbbi lapszámában szintén a jelenlegi helyzetről ír és az egyedüli kiutat a választások kiírásában találja. A „Tribuna” szerint jól értesült körökben nem tartják lehetetlennek, hogy a házat már az első napokban felosztatják és augusztusra kiírják az új választásokat.

Koracs Vitomir, a szocialisták népszerű vezetője a „Politika”-ban oldalas cikkben ismerteti a mai politikai helyzetet. Feltűnést keltő írásában hangsúlyozza, hogy az új választások nem változtathatnak a mai helyzeten, ha az új választási rendszert érvényben hagyják. Akár

a radikálisok, akár a demokraták írják ki a választásokat, mindkét pártra csak újabb csalódást hozhat és elősegíti a revizionista ellenzékiek diadalra jutását. A kolicsnik-rendszer alapján a demokraták négyszázezer szavazattal ötvenkét mandátumot, a Spaho-csoport négyszázezer szavazattal tizenörcat, a Korosec-pártiak 130.000-rel huszonkettőt, a szocialisták 35.000-el két mandátumot kaptak. Vagyis a demokraták minden nyolcezer, a Spahoék hatezer, Korosecék ötezeröt-száz, a szocialisták tizenhetezer, Radicsék pedig minden négyezeröt-száz szavazatuk után kaptak egy mandátumot.

Koracs fontosnak találja a kolicsnik-rendszer megváltoztatását, mert ellenkező esetben céltalannak találja az új választások kiírását.

Áprilisban lesz városi közgyűlés.

A szalámiggyár sorsa még bizonytalan.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Bečkerek, márc. 28.

A választások miatt kissé eltolódott a márciusi városi közgyűlés. A választások lefolyásával most már semmi akadálya nincsen, hogy a városi parlamentet összehívják. A városi tanács nagyjából már elkészítette a közgyűlés elé kerülő javaslatokat, úgy hogy rövidesen összeülhet már az állandó választmány is. Valószínű, hogy a legközelebbi közgyűlést április első hetében tartják meg.

A közgyűlés tárgysorozatán több fontos ügy szerepel. Többek között ekkor döntenek véglegesen az amerikai tőkescsoport kérelme felett, mely szalámi- és husfeldolgozógyárat kíván Bečkereken létesíteni. A gyártelepet a város tulajdonát képező közbizottság területén helyeznék el s így a város kétszeresen érdekelt fél.

Ugyancsak ezen a közgyűlésen tárgyalják a városi villanytelep reorganizálásának tervét. A telepen jelenleg egy fázisu gépek dolgoznak, amelyeket átépítenének három fázisúra. Ebben az esetben sokkal erősebb nyomást gyakorolnának az áramfejlesztőre s így erősebb volna az áramszolgáltatás is. A világítás megjavítása mindenesetre közérdek, ennél a pontnál azonban mégis viharos vitára van kilátás, mert a gépek átépítése nagy terhet jelentene a városnak.

A tárgysorozat többi pontját kisebb jelentőségű ügyek képezik.

TÖZSDE

Március 27.

Beograd. (Zárlat.) London 46190, Páris 630, Milano 454, Berlin 04725, Bukarest 4750, Prága 29250, Wien 01567, Budapest 225, Szaloniki 168, Szófia 6765.

Zürich. (Zárlat.) Newyork 54150,

London 2540, Páris 3570, Milano 2665, Berlin 00260, Prága 160750, Wien 00075, bélyegzett 00076. Budapest 01150, Hollandia 21350, Beograd 555, Varsó 00125.

Budapest. (Zárlat.) Newyork 4330—4480, London 20320—20920, Páris 286—296, Milano 212—220, Prága 129—135, Wien 6—630, Amsterdam 1708—1768, Varsó 10—11-20. A többi változatlan.

Őszre elkészül a becskerek színház.

A polgármester nyilatkozik az építkezésről.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, márc. 28.

A becskerek színház átépítésének ügye tudvaleg már hónapok óta napirenden van. A város vezetősége még régebben elhatározta a szükséges munkálatok elvégzését, a leg-egyszerűbb tervet sem tudta azonban megvalósítani, mert nem állt rendelkezésre a megfelelő pénzügyi fedezet. Kizárólag emiatt buktak meg a régebbi tervek, melyek éppen takarékosági szempontok miatt célszerűtlenné is voltak.

Aleksij Bogoljub polgármester már a polgármesteri székének elfoglalásakor programjába vette a színház átépítését, mert az első pillanattól kezdve átértékelte a megfelelő színház feltétlen szükségességét. Ezideig a városi kezelésben lévő üzemek rekonstrukciója és a munkálatokkal kapcsolatban járó nagy kiadások késleltették a színházterv megvalósulását, ezek az akadályok azonban jórészt már elhárultak.

A polgármester a mai nap folyamán Beogradba utazik, mely alkalommal átveszi Brasován mérnöktől, akit a tervek kidolgozásával bízta meg, az új színház összes rajzait. A tervek szerint a színház az utcai frontig kiépítik, a jelenlegi üzemhelyiségek helyébe a főbejárat, a pénztárak és ruhatárak kerülnek. A főbejáratból nagy foyer nyílik, amely után a nézőtér következik. A faalkatrészekből álló páholyokat lebontják s helyükbe vas-és betonanyagból modern erkélypáholyokat építenek, amelyen fővárosi mintára széksorokat helyeznek el. Mindössze néhány páholyt hagynak meg, mert a páholy rendszer ügyetlennek bizonyult. A földszinti ülőhelyeket természetesen szintén átalakítják. A színpadot teljesen újjáépítik és modern súlyllesztővel látják el. A díszleteket ujjonnan fogják beszerezni, mert a mostaniak használhatatlanul szakadtak, rongyosok.

A költségek előreláthatólag egymillió dinárt emésztenek fel. Ez a számítás csak hozzávetőleges, mert a pontos költségvetést csak a tervek elkészülte után lehet összeállítani. Fedezetül valószínűleg az államtól esedékes adóhátralékokat használják fel.

Munkatársunk megkérdezte Aleksij polgármestert, hogy mikor kezd meg az építési munkálatokat. A polgármester kijelentette, hogy az időpont egyelőre még bizonytalan, de mindenesetre oda fog hatni, hogy őszre elkészüljön Beeskerek színháza.

A német cancellár megbetegedett.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Berlin, márc. 27.

Cuno cancellár mellbírtyagvuladásban megbetegedett és néhány napig nem hagyhatja el az ágyat. Az ügyeket azonban változatlanul tovább intézi a cancellár.

Komoly vagy tréfa?

Rendelet az okmánybélyegek használatáról. — A vámhivatalok már esserint dolgoznak. — Panaszok mindenünnen.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, márc. 28.

A központi főszámvevőség (Glavna Kontrola) úgy látszik nem fogott ki teljesen a jóízű humorból s már rendeleteibe is ötletes vicceket fűz. Valamelyik unatkozó nacselnik (osztályfőnök) aláírásával rendelet jelent meg a napokban, mely azt a furcsa döntést hozza, hogy azokat a kérvényeket, amelyeken több darab okmánybélyeg van felragasztva, nem fogadhatja el. Evégből felhívja az összes hatóságokat, hogy utasítsák el mindazokat a kérvényeket, amelyeken nem egy darabban van leróva a bélyegilleték.

A rendelet megjelenése mindenestre nagy feltűnést fog kelteni a közönség körében. Tudvaleg ugyanis, hogy a kistőzsdék és okmánybélyegek árusításával foglalkozó kereskedők nem rendelkeznek megfelelő készlettel s ha valamelyik értékük kifogy, sokszor hetekig, sőt hónapokig nem kapnak utánpótlást. Ha tehát a fél nem szeretheti meg a szükséges okmánybélyeg, kénytelen kisebb értékek-ből összeállítani az előírt summát. A bökkendő most az, hogy a hatóságok a rendelet szerint nem fogadják el — a legjobb jóakarattal mellette sem — a benyújtott kérvényt,

mert a bélyegilleték nem egy, hanem több darabban van leróva. A fél tehát ebben az esetben kénytelen bevárni, amíg a kereskedőnek megérkezik a bélyegszállítmánya, addigra pedig bármennyire fontos és sürgős a kérvénye, nem nyerhet elintézt. Az új rendelet tehát határozottan és kizárólag a közönségre káros, anélkül azonban, hogy ebből akár a hatóságnak, akár az államnak csak a legcsekélyebb haszna is volna.

Nem érdektelen a rendelet indokolása sem, amely igen szellemesen megjegyzi, hogy az utasítás kiadása az ellenőrzés megkönnyítése és az átéllyegzés egyszerűsítése miatt történt.

A beogradi központi fővámigazgatóság még a rendelet megjelenése napján továbbította az utasítást az összes vámhivataloknak, amelyek már az új rendszer alapján járnak el. Kereskedelmi körökben máris egymást érik a panaszok, amelyek a lehetetlen rendszer ellen szólnak. A becskerek hatóságok a mai napig még nem kapták meg az új intézkedést, féltő azonban, hogy rövidesen megjön, mielőtt még a pénzügyminiszter — a mindenünnen felhangzó panaszokra — felfüggeszti az abszurd rendeletet.

Kevés házasságot kötöttek márciusban.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, márc. 28.

Március a tavasz, a boldogság, az élet hónapja, minden, ami kedves, ami megható ezen a vén világon van. Március a bohó fiatalságé. A cukrászdában, a korszón felkacag a jókedv és együtt mosolyog a tavaszi napfényvel és este, amikor a sápadt villanylámpák kigyulladnak és a tavaszi est leereszti halvány fátyolait, az étellel együtt felnevetünk az égre. S a szerelmes diák odahajol a kislány füléhez és sápadtan, az első lehelettől megmámorosodva sugja az első szerelmes szavakat. A nagyok már ezt sem mondják. Megértően mosolyognak, a szemük beszél hosszasan, édesen.

Márciusban kötöttek valaha a legtöbb házasságot. Március volt egykoron az eljegyzések hónapja. Ma már csak elavult emlékei a multnak ezek a visszaemlékezések, melyek talán már sohasem válnak többé valóra. Szomorú bizonyossága ennek a becskerek anyakönyvvezető hivatal kimutatása, mely szerint márciusban, a szerelem, a boldogság hónapjában mindössze tizenkét pár esküdt. Ezzel ellentétben februárban négyszerannyi házasságot kötöttek, vagyis negyvennyolc pár vette magára azokat a bizonyos rózsaláncokat.

Az anyakönyvvezetői hivatal száraz adatai élénken rávilágítanak arra a szomorú, fájó vigasztalanságra, hogy az igazi március örökre elhagyott már bennünket s hogy március már csak áprilist jarat velünk. Bohó, délibábos külszíneket ad, cifra hazug életörömekeket és más semmit, semmit.

HIREK

Marc 29.

1464-ben Hunyadi Mátyást megkoronázzák Magyarország királyává.

1826-ban halt meg Voss János német romantikus irányú költő.

A külföldön tartózkodó SHS hadkötelesek összeírása. A városi katonai ügyosztályhoz rendelet érkezett, mely szerint összeírandók mindazok a hadkötelesek, akik a külföldön tartózkodnak, de SHS állampolgárok. Az illetők hozzátartozói április elsejéig bezárólag jelentkezni tartoznak a városi katonai ügyosztályban.

Sarah Bernhardt meghalt. Párisból jelentik, hogy Sarah Bernhardt, a világ egyik legkiválóbb drámai művésznője tegnap este 8 órakor 79 éves korában meghalt.

Ujabb behívások. A városi katonai ügyosztály tegnap délelőtt rendeletet kapott a kerületi katonai parancsnokságtól, amely tizenhét 1902-es évfolyambeli nemszláv hadköteles bevonulásáról intézkedik. A névszerint felsorolt tizenhét újoncnak április negyedikén kell bevonulnia.

Abramics Budimil gitár-estje a Kaszinóban. A becskerek társaság egy kedves, szimpátikus tagja bucsuzott el tegnap este poetikus módon Beeskerektől, társaságától, mindazoktól, akiket olyan nagyon szeretett. Abramics Budimil, aki itt teljesített szolgálatot mint állami tisztviselő, végleg elhagyja Beeskereket, hogy szűkebb hazájába, Zagrebba térjen. Abramicsot mint nótás, dalolni szerető embert ismertük és ő egy bucsuzott el tegnap egy

kedélyes, meleg est keretében tölünk dallal az ajkán. Szép, bársónyosan meleg hangján énekelt magyar, szerb, német, olasz nép- és műdalokat gitárkísérettel. Meleg, átértékelte előadása, szonórus hangja, szimpátikus megjelenése lelkes ünneplésre ragadta a közönséget. Számtalanszor ujjazni kellett a dalait és a közönség a legjobb hangulatban volt együtt a reggeli órákig.

Minden ember

életemlékei valahogy úgy szaporodnak föl, mint ahogy a régi háztartásokban megnő a lomkamra anyaga. Sok mindenféle rongyböcska, maradék, képes újság, történet, cifra gomb, foszló selyem, furcsa nyelű napernyő — száz és száz haszontalan holmi, amely mind megőrzött valamit elmúlt idők drága emlékeiből és azért sajnálja az ember eldobni. Értékes holmi imitt-amott van csak közte és bizonyára tévedésből került a többi közé. Az ember emlékeiből nyomtalanul kiesnek nagy dolgok, véres, keserű percek izgalmai és — valami felületes, értéktelen kis történet — rikító, olcsó selyme megmarad, ki tudja milyen hosszú ideig az agyunkban! Hetipiac van és én ott ülök egy főtéri padon és nézem a sürgő-forgó, cammogó falusiakat, akiket látszik, hogy ennek a mi primitív városiaságunknak is rettenetesen érzik a nyomasztó voltát — úgy mintha mi Londonba mennénk. A paddal szemben éppen egy norinbergi sátras ütötte föl tanyáját. Egy alacsony, vézna, fájószemű kis zsidóember, aki minduntalan fölvesz egy tükröt, vagy papirtárcát, labdát, zsebkést a holmijai közül és poros felöltőjébe törli róla az utca porát — amitől a tükrök vagy mi, nem lesz tisztább, de a felöltő egy árnyalattal porosabb. Bámész falusi kamaszok, iskolás gyerekek vágyódo, kívánó arccal, barna arcu, ártatlan borjuszemű falusi lányok állnak meg minduntalan a sátor ezeregyéjszakai kincsei előtt. És ilyenkor a kopott kis ácsító ember a közszemlére rakott szájharmónikákból elővesz egyet és cifra, kacskaringós táncnótákat fúj ki rajta. Először csak az egyik, aztán a másik lány, majd egy férfi is lassan utána nyúl egy-egy harmonikának, mintha ő is venni akarna. — Pedig ő is tudja, a boltos is tudja, hogy ebből nem lesz vásár — de a muzsika varázsa megkapja a szívüket. És ott állanak furesán egymással szemben, mint a Panoptikum viaszbábjai és fájnak valami melódiát, amelynél igazabban nem irt még költő — mert ennek a hangjai egyenest a szívből jönnek. És most itt jut eszembe egy furcsa emlék. Egy nagy vidéki magyar városban valaha olyan ujszagharcot csaptunk közegészségi szempontból, hogy a kávéházakban minden süteményt külön papirzacskóba csomagolva lehetett csak a vendég elé adni. És most — itt ni: négy ember, aki sohase látta egymást, egymás szájából veszi ki ezt a kis harmonikát, majd leteszik, ujak jönnek... és így tovább! Ugyan miért verekedtünk mi valaha olyan kétségbeesetten? J.

Nagy árvíz Mezopotámiában. Londonból jelentik: A Tigris-folyó áradása elöntötte Bagdadot és elszöpte a hajóhidat, amelyet az angolok a háború alatt építettek.

Krucsay Erzsébet klasszikus táncestélye eseménye lesz városunknak. Ma, amikor a művészetek hivatott művelői zenészek, énekesek eljutnak mindenfelé, ritkább eset, hogy a tánc művészeit van alkalmunk látni és gyönyörködni a klasszikus táncok gyönyörű, plasztikus vonalaiban. A tánc művészet, valamennyi művészet közül talán a legközelebb áll minden ember szívéhez és így egészen természetes, hogy a tánc művészeit különös rajongással és esodálattal veszik körül, különösen ma, a tánc századában. És Krucsay Erzsébet megérdemli ezt a vározasztélye esodálattal, mert művészeté tele van nemes stílusú vonásokkal. Szépen, előkelően táncol, minden tánc a legapróbb nüanszokig finoman ki van eszálva. Krucsay a budapesti opera balettkarának volt a növendéke. Táncolt önállóan Wienben, Budapesten a Vigadóban, ahol szerepléséről a lapok legmelegebben emlékeznek meg. Krucsay Erzsébet klasszikus táncestélye április 3-án este fél 9 órakor lesz a városi színházban. Jegyek átvehetők Mangolnál.

A kisasszony férje. A becskerekeli Önkéntes Tűzoltótestület műkedvelő-gárdája vasárnap este nyolc órai kezdettel megismétli „A kisasszony férje” c. vígjátékot, amelyet a múlt héten két előadásban oly nagy sikerrel bemutattak. Az előadás iránt, amelyet a Városi Színházban tartanak, nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Kinevezés. A beogradai kölcsönös biztosítási Slavija Bank igazgatósága kinevezte Kozlovački György urat vezérképviselőnek, mert két éven át folytatott fáradhatatlan munkásságával kiérdemelte a cég legteljesebb megelégedettségét. — Híbel Ferenc urat pedig titkárnak nevezte ki. — Együttal értesítjük egy a helybeli, mint a vidéki t. közönséget, hogy a központi irodát egész Bánság részére Veliki Becskerekben a szerb hitközségi palotában, Svetosavska utca 601/2. sz. alatt helyeztük el.

Egy becskerekeli nyugdíjas öngyilkossági kísérlete. Ökrös Sándor nyugdíjas vasutas tegnap délelőtt öngyilkossági szándékából az olajgyári csónak-átszálló közelében a Bégába ugrott. Az olajgyári csónakos és a parton tartózkodó járőrök figyelmessé lettek a loccsanásra és kimentették a vízből az elalélt életuntat. Ökrös levelet hagyott hátra, amelyben megírja, hogy a mai súlyos megélhetési viszonyok miatt akart megválni az élettől. A megmentett öngyilkosjelöltet a lakásán ápolják.

Atutalásokat és csekkkiadásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin Temesvár valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére valutabiztosításokat legjutányosabban eszközöl a Nagybecskerek Takarékpénztár, Veliki Becskerek, Koronaszálló épület. Telefon: Pénztár 16. Vezérigazgató 52.

Atutalások, hitellevelek és csekkek az összes bel- és külföldi piacokra, valamint valutabiztosítások árukivitelre kaphatók — a beogradai pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján — a Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. fiókjánál (Srpska Zadruga Banka D. D.), Veliki Becskerek. — Telefon 43 és 47.

Németország szakadás előtt.

Berlin, márc. 27.

A német közvéleményt a Ruhr-kérdés mellett erősen izgatja a Szabadság-párt feloszlata. Ennek a pártnak a programja többé-kevésbé azonos a fascisták programjával.

Severing kijelentette, hogy a jobboldali pártok katonai szervezeteinek lefegyverzését, minden erejével

vel végrehajtja és nem engedi meg a munkáscsapatok felfegyverzését sem. A valóságban azonban vígan folyik a munkáscsapatok felfegyverzése.

Nincs kizárva, hogy a Szabadság-párt ügye válik a porosz- és a birodalmi kormány között ütköző ponttá. A két kormány iránya eddig is majdnem teljesen ellentétes volt.

Az International Bioskopban bemutatásra kerül Atlantis, a világ leghatalmasabb filmattrakciója, a francia művészet mesterműve, mely az ó- és újvilágban valóságos mozi-lázt teremtett. A káprázatosan nagystíliú film témája egy sivatagbeli királynőről szól, aki benszült hűveivel a Saharában eltévedt fiatal tiszteket fogdosztja össze, kegyeiben részesíti és mikor meguntta őket, galvanizáltatja testüket. Vörös márványtermében 24 ilyen szobor tündököl és némán tanuskodik a királynő fejedelmi szeszélyéről. Szerdán, csütörtökön az I. rész, pénteken, szombaton a második és befejezőrész, melyben megismerkedik a közönség az Atlantidák várának rejtelmes urnójával Antineával. Amíg az első rész két sivatagbeli kalandor utját vetíti fantáziánk elé, a második rész végtelenül érdekes, jelenetről-jelenetre fokozottan lebilincselő történet. A szenvedély királyasszonyának viadala két ifjú emberélettel, melyben az egyik elpusztul, a másik pedig martírja lesz egy rejtelmes szerelem misztériumának. Pierre Benoit regénye világsiker volt és a regényből készült film is az.

Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Becskerek. — Telefon szám 329.

Sok a birtokvétel.

Nem veszik a lakóházakat.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, márc. 28.

A becskerekeli telekkönyvi hivatalban már hetek óta nagy a sürgésforgás. Állandóan jönnek-mennek a felek, az eladók és a vásárlók. Különösen hetipiaci napokon ölt élénk képet a telekkönyvi hivatal, amikor seregével érkeznek birtokátírásért a vidékről bejövő parasztok. Mert ma a legtöbb fél a jómódu közégségi földmivelő gazdákból kerül ki.

Munkatársunk felkereste Muntján Timotijét, a becskerekeli járásbírósi telekkönyvi hivatal vezetőjét, akitől megkérdezett egyet-mást a mai forgalomra, az árakra és a vásárlókra vonatkozólag.

A kapott információ szerint a

legjobb és ennél fogva a legdrágább föld a becskerekeli határ, Veliki Torak, Mali Torak és Itebej környéke, ahol százezer koronát fizetnek egy holdért. Valamivel olcsóbb a katalinfalvai határ, ahol már nyolcvanezer koronáért kapni egy hold jóminőségű termőföldet. Más vidéken ötven- és hatvanezer korona között váltakozik az ár. A földvételnek most van a szezonja, a legtöbb vétel-eladás ilyenkor történik és így érthető, hogy a mai vásárlási kedv mellett is, oly nagy forgalom folyolódik le naponként.

A szőlők körül egészen másképpen fest a helyzet. A becskerekeli határon és távolabb is alig van szőlő és ritkán eserélnék gazdát a birtokok.

A házvétel meglehetősen stagnál. Aránylag kevés átírás történik. A legtöbb vevő vidékről behurcolkodó gazdag földmivelő vagy kereskedő, aki legtöbbször azért vásárol magának házat, hogy így lakáshoz jusson. Az árak különbözőek, mert elsősorban a fekvéstől függ. Középs lakóházak félmillió koronától feljebb eserélnék gazdát.

Nyíltér

Ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon igen tisztelt barátainknak, akik 50 éves házassági jubileumunk alkalmából virágokkal megleptek és jókívánságokkal felkerestek, ezúton hálás köszönetet mond

Mayer Henrik és neje.

A főutca sarkán levő, bármilyen üzletnek alkalmas

helyiség azonnal bérbeadó.

Bővebbet: Jarmaczk Józsefnél Kovacsica. (Banat) — — 548

Eladó lakóház

kényelmes lakással, mellékhelyiségek, száraz pince, 1600 m² telken a belvárosban.

542 Felvilágosítás

Slovenacika (Hádor) n. 1. sz. fűszerüzletben

Motorhajó közlekedik

mindennap Stari Becsej és Turski Becsej között. Bácska és Bánát vonatjaihoz a legjobb összeköttetés

In d u l:

Stari Becsejről . . . 6, 10, 15 órakor
Turski Becsejről . . . 7, 11, 16 órakor

Révai Adolf -- Subotica

Telefon 551

Telefon 551

Ajánl: fával égetett kőmentes építésmeszet, beremendi kőből égetett elsőrendű fehér darabos meszet, beocini portland cementet, száraz vellázott bükkfaszemet. 465

Budai földet

Kaolin földet

vagontételben a legjutányosabb áron szállit: „REKA” Novi Vrbas. - 509

Egy jókarban levő fehér 596

gyermekkosci

olesón eladó. — Eckstein Miklós, Pasityeva (Tomaseváci) u. 27. sz.

Egy kompiett

541

hálószoba

és egyéb butordarabok eladók! Megtekinthető és bővebbet: Pasityeva (Tomaseváci) u. 32. d. u. 3-6 ig.

Porcellán-, üveg- és lámpa-

árak, szervizek, tükrök a

legjutányosabban beszerezhető

Bogdan Drobac

üveg-, porcellán- és lámpaárkereskedésében Veliki Becskerek, Zsitni trg (Buzatér) 8. szám

518

Képkerevezést a legolcsóbb árban vállalok.

Szőlőkarók

egészséges tölgyfából, 125 és 150 cm. hosszú, minden mennyiségben kapható azonnali szállításra 544

Gergely Samu

fakereskedőnél, Veliki Becskerek.

Telefon 246, 509.



Egész Vojvodinában tudják,

hogy a legjobb és legtartósabb, a legújabb francia divat szerinti saját készítésű raktáron levő férfi-, női- és gyermekcipőket mindenféle színben és a legdivatosabb formában, valamint francia-, lakk-, antilop-, selyemcipőket, szandál-, házicipők- és strapacipőket stb. a husvéti ünnepek alkalmával kivételesen nagyon olcsón szerezhetni be

Wilhelm Ferenc cipőárúüzletében Vel. Becskerek, Alekszandrova (Fő) utca (saját ház)

Szokmába vágó összes cikkeket eredeti forrásból szereztem be és legnagyobb részét saját műhelyemben készülnék, miért is módomban áll áruimat a legolcsóbb napiáron a t. közönség rendelkezésére bocsájtani.

Mérték utáni rendelések a legújabb divat szerint és a legszebb kivitelben eszközöltetnek.



Ugyanott a vaskereskedésből visszamaradt üzleti állványok is jutányos áron eladóak!

Valódi szegedi paprika

kapható 5, 10, 20 és 50 kg-os plombirozott zsákokban 299

Vesica Emilnél Subotićán, Stosova u. 3.

Állandóan nagy mennyiség raktáron.

Mc. Cormick

négyzetbeültető kukoricaültető gépek, vetőláncok, különféle aratógépek pótrészei kaphatók 537

Schumacher Rudolf Fiai cégnél, Stari Becsejen

Figyelem! Figyelem!

Tisztelettel értesitem a t. vevőközönséget, hogy sikerült külföldről **bicikligummit és biciklialkatrészeket** nagyobb mennyiségű

beszereznem, melyeket a legjutányosabb áron árusítok ki. Minden e szakmába vágó javításokat gyorsan, pontosan és olcsón eszközölök.

Tekintse meg — vételkényszer nélkül dusan felszerelt raktáramat!

Vacum-Mobiloil minden mennyiségben raktáron!

BERBERSZKY MITA mechanikai műszaki üzlete

Vel. Becskerek, Kralja Petra trg (Pénzügyi palota).

Nagyban! Kicsinyben!

Mindenféle szabókellékek

különösen serges, glottok, ujjabélés, szita és szitavászon, vatta, szegedi vászon, különféle gombok, csatok, kapcsok, lyuk- és varróselemlék stb. 529

A legolcsóbb árak mellett csak

KAPAMADŽIJA BRANKO szabókellékek kizárólagos raktárában Novi Sad, Kralja Petra (Fő) u. 22.

Malomtulajdonosok figyelmébe!

Nem szükséges már külföldre utaznia, ha malmát ujonnan kívánja berendezni, vagy valamely malomberendezési tárgyra van szüksége, mert a

„GLOBUS”

malomépitő vállalat

Veliki Becskerek,

Telefon 53 Krunska u. 11. Postafiók 54

mindezt azonnal szállítja!



Vállal teljes felelősség mellett új malmok építését és meglévők rekonstrukcióját.

Állandóan raktáron a legjobb német és svájci gyártmányú malomgépek és mindennemű malomszükségleti cikkek.

Kívánatra mérnököt küld, árajánlatot szolgál.

Uj kerékpárokat, gummikat és kerékpáralkatrészeket, valamint varrógépeket

Grünfeld Árminnál Veliki Becskerek. (a nagyhid mellett.) — 39



Bőrfedellemez. Erős! Tartós! Vihartálló!

Gyártja: Beogradi Asphalt és Kátrány Vegytermékek Gyár. Beograd. Sürgöncim: Gro it. Vuka Karadžića 6. — Telefon: 27—20.

Csak az a valódi Grozit bőrfedellemez, melynek tekerősei ezen címkével vannak ellátva! Utánnat ne fogadjon el! — Gyártmányai: Asphalt és kátránylemez, asphalt szigetelőlemez, kőszénkátrány, facement, karbolineum, kőszénkátrányszurok, bitumen, asphalt mastix fedőlak stb., stb.

Nagy husvéti vásár!

Herzfeld Vilmos cipőárúüzletében
Alekszandrova (Fő) utca.

„TURUL”

„DELKA”

Nagy választék „Turul“- és „Delka“-árakban, divatos színes gyermekcipőkben, a legújabb női lakk-, antilop- és színes bőrcipőkben, valamint olcsó és jóminőségű női strapacipőkben. A legdivatosabb férfi- és fiucipők, szandálok, színes vászoncipők, eberlasztis- és házicipők minden színben, szokol- és tornacipők, munkás- és strapacipők igen jutányos áron.

Maradék nőcipők mélyen leszállított áron kaphatók!